



## *USE & CARE INSTRUCTIONS*

**AG2**



Item pictured may differ from actual product  
El artículo ilustrado puede diferir del producto real  
Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

#### **DANGER: To reduce the risk of electric shock:**

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

#### **WARNING: To reduce the risk of burns, fire electric shock, or injury to persons:**

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or

- damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
  6. Never drop or insert any object into any opening.
  7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
  8. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
  9. To disconnect turn control to "off" then remove plug from outlet.
  10. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### THIS PRODUCT INTENDED FOR HOUSEHOLD USE

## OPERATING INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

Before starting clipper, remove blade guard (some models may not have a blade guard). Plug cord into electrical outlet, operate at 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on the unit. To start clipper, move switch button to ON position. To stop clipper, move switch button back to original position. After using your clipper, rewrap cord and store in a safe place.

## 2-SPEED UNIT OPERATION

Your clipper comes with normal and high speed operation. Use the normal setting (Setting #1) for most cutting needs. Use the high speed setting (Setting #2) for cutting through heavy coats.

## REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper is switched OFF and UNPLUGGED. Push down on blade, then gently pull the blade forward (Figure A), and slide it off the blade hinge. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Figure B).

**NOTE:** Hair may accumulate in the front cavity of the housing under the blade. If this happens, you can clean out the hair by brushing out the cavity with a small brush or an old toothbrush while the blade is off the clipper.

## REPLACING OR CHANGING BLADE SET

To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Figure C) and with the clipper turned ON, push the blade towards the clipper to lock into position.

# USER MAINTENANCE

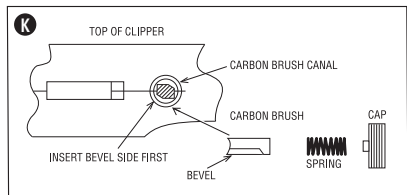
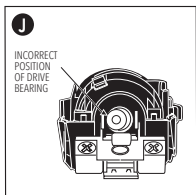
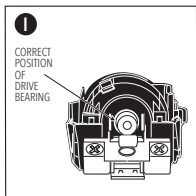
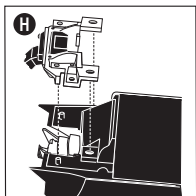
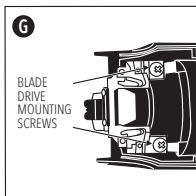
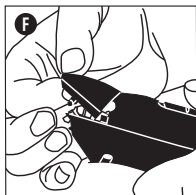
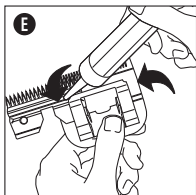
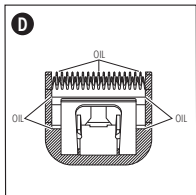
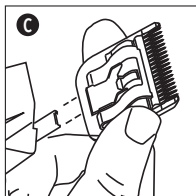
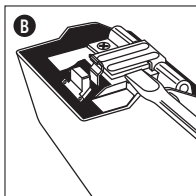
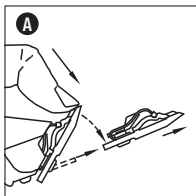
The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis authorized service station. **To find an Andis authorized service station near you log on to [andis.com](http://andis.com) or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.).**

## BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among groomers.

## CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign blades need oil. Place a few drops of



Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure D). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out tooth brush. To clean the blades we suggest to immerse the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper OFF and dry blades with a dry cloth and start clipping again.

If upon cleaning your blades you find that the blades will still not cut, there may be a few fine pieces of hair trapped between the upper and lower blade. If this happens, you will need to snap the blade off the clipper. Proceed to slide the upper blade to one side, without loosening the tension spring or moving the upper blade completely out from under the tension spring (See Figure E for position of blade). Wipe the surface between the blades clean with a dry cloth, then place a drop of clipper oil where the upper and lower blades meet and also in the guide slot of the tension spring (Figure E). Now slide the upper blade to the opposite side of the lower blade and repeat this process. After completing this procedure, slide the upper blade, centering it over the lower blade. Handle or store your Andis Clipper with the blades down so excess oil will not run into the clipper case.

## **CHANGING THE BLADE DRIVE ASSEMBLY**

If your clipper blades no longer cut properly (be sure to try more than one blade, since the blade currently being used may be dull), it could be that your blade drive assembly needs replacement.

### **TO CHANGE THE BLADE DRIVE ASSEMBLY:**


1. Remove blade set (Figure A).
2. Remove drive cap (Figure F).
3. Remove blade drive mounting screws (Figure G).
4. **NOTE:** Before removing blade drive assembly, note the way it is positioned (this will help you in reassembly). Remove blade drive assembly (Figure H).
5. Drive bearing should be at its lowest position, if not, move it with your finger to lowest position (Figures I & J).
6. Put on new drive assembly, align screw holes and press down (Figure H).
7. Reassemble blade drive by mounting screws (Figure G).
8. Replace drive cap (Figure F).
9. Replace blade (Figure C).

## REPLACEMENT OF CARBON BRUSHES

**WARNING:** Clipper must be unplugged before removing carbon brush caps or performing any maintenance, as electrical shock may occur. The carbon brushes of your clipper should be checked every three to six months. Carbon brush replacement should be performed when the carbon brushes reach no less than 1/16" in length. To replace the carbon brushes, unscrew brush caps with a standard screwdriver. Do one side at a time.

**CAUTION:** The carbon brushes are spring loaded. Take precaution when unscrewing the brush caps from the unit. The brush spring should be in plain view upon removing the cap. Pull out the spring and brush from its canal, then remove old carbon brush. Tip the clipper to one side so the carbon brush slides out. Be sure to note the way the brush is inserted so that if it does not need replacing, it may be re-inserted in exactly the same position. When placing a new carbon brush into the carbon brush canal, make sure to align the curvature on the end of the carbon brush with the curve of the commutator seen at the bottom of the canal (Figure K). When aligned properly, the two beveled edges of the carbon brush will be located in the upper right and lower left corners. Be sure to insert the beveled end of the carbon brush into the canal first. Failure to perform this procedure correctly may cause the carbon brushes to not seat themselves properly against the commutator. Replace the carbon brush spring into the brush cavity after the carbon brush has been installed, then replace carbon brush cap with a standard size screwdriver. Turn clockwise only until you feel the brush cap stop. If the brush cap is tightened too tightly, it will force the brush spring past the carbon brush and will cause damage to the commutator.

## SERVICING OF A DOUBLE-INSULATED CLIPPER

In a double-insulated clipper, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated clipper, nor should a means for grounding be added. Servicing a double-insulated clipper requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by an Andis Authorized Service Station. Replacement parts must be identical to those parts being replaced. A double-insulated clipper is marked by the words "double insulation" or "double insulated". The symbol  may also be marked on the appliance.

## BLADE & CLIPPER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis authorized service station. Some blade sets can be resharpened - contact Andis Company for information on resharpening. If you wish your clipper to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S. to any Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

**CAUTION:** Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

### MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 12 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 12 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the resharpening of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**To find an Andis Authorized Service Station near you log on to [andis.com](http://andis.com)  
or contact our customer service department: 1-800-558-9441**

### WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to [andis.com](http://andis.com) or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.



Lea las siguientes instrucciones antes de usar su nueva máquina de corte de Andis. Trate este aparato de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.

## **PRECAUCIONES IMPORTANTES**

Al usar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar la máquina de corte Andis.**

### **PELIGRO:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un aparato eléctrico se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al ducharse o al bañarse en una bañera.
3. No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse o tirarse en una bañera o un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, siempre desenchufe este aparato del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

### **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Es necesaria una supervisión estrecha cuando este artefacto sea usado por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.

3. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
4. Nunca opere este artefacto si su cable eléctrico o enchufe está dañado, si no está funcionando correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.
5. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
6. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
7. No lo utilice al aire libre, ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
8. No utilice este artefacto con una cuchilla o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
9. Para desconectar, coloque el control en la posición "off" y luego desconecte el enchufe del tomacorriente.
10. **ADVERTENCIA:** Durante el uso, no coloque ni deje el artefacto donde (1) pueda ser dañado por un animal o (2) pueda quedar expuesto a la intemperie.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO**

## **INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no puede insertarse completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no puede insertarse, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de manera alguna.

Antes de arrancar la recortadora, desmonte el protector de la cuchilla (es posible que algunos modelos no tengan un protector de la cuchilla). Enchufe el cable en el tomacorriente eléctrico, opere a una corriente eléctrica de CA de 120 voltios y 60 ciclos, o según se indique en la unidad. Para arrancar la recortadora, mueva el botón interruptor a la posición de encendido; para detenerla, vuelva a poner el botón interruptor en la posición original. Después de usar su recortadora Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénela en un lugar seguro.

## OPERACIÓN CON 2 VELOCIDADES

Su recortadora opera a velocidad normal y a alta velocidad. Utilice el ajuste normal (Ajuste N°1) en la mayoría de los cortes. Utilice el ajuste de alta velocidad (Ajuste N°2) para cortar a través de mantos pesados.

## DESMONTAJE DEL JUEGO DE CUCHILLAS

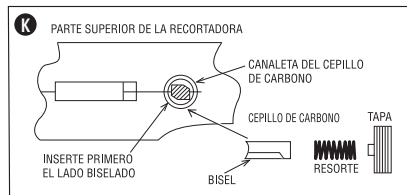
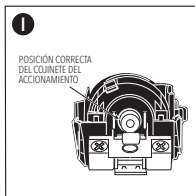
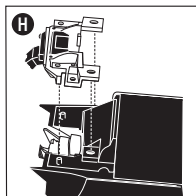
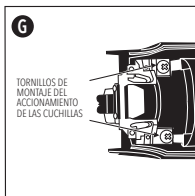
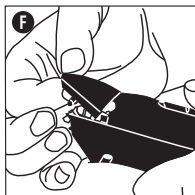
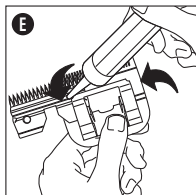
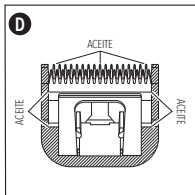
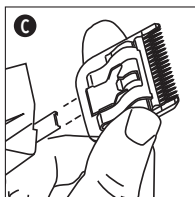
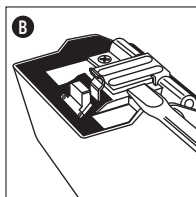
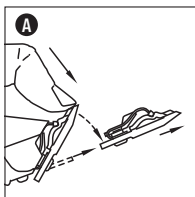
Para desmontar el juego de cuchillas, asegúrese primero de que la recortadora esté APAGADA y DESENCUFADA. Presione la cuchilla y luego suavemente mueva la cuchilla hacia adelante (Figura A), y deslícela para quitarla de la bisagra de la cuchilla. Si la bisagra de la cuchilla se cierra automáticamente para quedar a ras con la recortadora, use un pequeño destornillador estándar para quitar la lengüeta de la bisagra (Figura B). **NOTA:** Es posible que se acumule cabello en la cavidad frontal de la caja, debajo de la cuchilla. En caso de ocurrir esto, puede limpiar el cabello cepillando la cavidad con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes usado mientras la cuchilla está desmontada de la recortadora.

## REEMPLAZO O CAMBIO DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para reemplazar o cambiar el juego de cuchillas, deslice el soporte de la cuchilla sobre la bisagra de la recortadora (Figura C) y con la recortadora en la posición "ON", empuje la cuchilla hacia la recortadora para bloquearla en posición.

## MANTENIMIENTO

El mecanismo interno de su recortadora a motor ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no fuera el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis. **Para encontrar una Estación de Servicio Autorizado cercana a su localidad, visite [andis.com](http://andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.).**



## TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las recortadoras de Andis, verifique el calor de la cuchilla con frecuencia, especialmente para el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, remoje las cuchillas únicamente en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego el aceite Andis para recortadoras. Si tiene una unidad con cuchilla desmontable, puede cambiar la cuchilla para mantener una temperatura confortable; utilizar varias cuchillas del mismo tamaño es un método popular entre los profesionales que acicalan.

## CUIDADOS Y SERVICIO A LAS CUCHILLAS ANDIS

Debe lubricar las cuchillas antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de su recortadora dejan líneas o reducen su velocidad, significa que requieren de lubricación. Al lubricar las cuchillas, ponga unas cuantas gotas de aceite para recortadoras marca Andis en la parte de enfrente y lateral de las cuchillas (Figura D). Limpie el exceso de aceite en las cuchillas con una tela seca y suave. Los lubricantes en aerosol no contienen suficiente aceite para lubricar correctamente, pero son excelentes para enfriar la recortadora. Siempre reemplace cuchillas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el exceso de pelo en las cuchillas con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes viejo. Para limpiar las cuchillas le sugerimos sumergir sólo las cuchillas en un poco de Andis Blade Care Plus, mientras la recortadora esté funcionando. Así debe poder eliminar cualquier exceso de pelo o de polvo que se haya acumulado entre las cuchillas. Después de limpiar las cuchillas, apague la recortadora y seque las cuchillas con una tela seca.

Si al limpiar las cuchillas encuentra que las mismas siguen sin cortar, es posible que hayan quedado algunos restos finos de cabello atrapados entre la cuchilla superior e inferior. Si esto ocurre, necesitará desmontar la cuchilla de la recortadora. Proceda a deslizar la cuchilla superior hacia un lado, sin aflojar el resorte de tensión ni mover la cuchilla superior completamente fuera de su posición debajo del resorte de tensión (consulte el Figura E para conocer la posición de la cuchilla). Limpie la superficie entre las cuchillas con un paño limpio y seco, y luego coloque una gota de aceite para recortadoras en el punto de encuentro entre las cuchillas superior e inferior, y la ranura de guía del resorte de tensión (Figura E). Ahora deslice la cuchilla superior al lado opuesto de la cuchilla inferior y repita este proceso. Después de completar este procedimiento, deslice la cuchilla superior, centrándola sobre la cuchilla inferior. Cuelgue o almacene la recortadora Andis con las cuchillas hacia abajo de modo que el aceite en exceso no entre en contacto con la caja de la recortadora.

## CAMBIO DEL CONJUNTO DE ACCIONAMIENTO DE LAS CUCHILLAS

Si las cuchillas de la recortadora ya no cortan correctamente (asegúrese de probar más de una cuchilla, dado que es posible que la cuchilla que se estuviera usando actualmente haya perdido el filo), podría ser necesario reemplazar el conjunto de accionamiento de la cuchilla.

### Para cambiar el conjunto de accionamiento de las cuchillas:

1. Desmante el conjunto de cuchillas (Figura A).
2. Desmante la tapa del accionamiento (Figura F).
3. Desmante los tornillos de montaje del accionamiento de las cuchillas (Figura G).
4. **NOTA:** Antes de desmontar el conjunto de accionamiento de las cuchillas, observe la manera en que esté colocado (esto le ayudará al volver a armarlo). Desmante el conjunto de accionamiento de las cuchillas (Figura H).
5. El cojinete de accionamiento debe encontrarse en su posición más baja; de no ser así, muévelo con el dedo hasta la posición más baja (Figuras I y J).
6. Coloque el nuevo conjunto de accionamiento, alinee los orificios de los tornillos y presione hacia abajo (Figura H).
7. Vuelva a armar el accionamiento de las cuchillas montando los tornillos correspondientes (Figura G).
8. Reemplace la tapa del accionamiento (Figura F).
9. Reemplace la cuchilla (Figura C).


## REEMPLAZO DE LOS CEPILLOS DE CARBONO

**ADVERTENCIA:** Debe desenchufarse la recortadora antes de desmontar las tapas de los cepillos de carbono o realizar cualquier tipo de mantenimiento, ya que, de lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica. Debe revisar los cepillos de carbono de su recortadora cada tres a seis meses. Los cepillos de carbono deben reemplazarse cuando tengan una longitud de 1/16", no menos. Para reemplazar los cepillos de carbono, destornille las tapas de los cepillos usando un destornillador estándar. Trabaje en un lado a la vez.

**PRECAUCIÓN:** Los cepillos de carbono están cargados a resorte. El resorte del cepillo debe estar a simple vista al desmontar la tapa. Retire el resorte y el cepillo de su canaleta, y luego quite el cepillo de carbono desgastado. Incline la recortadora hacia un lado de modo que el cepillo de carbono pueda deslizarse hacia afuera. Asegúrese de observar la manera en que está insertado el cepillo, de modo que si no es necesario reemplazarlo, pueda reinsertarse exactamente en la misma posición. Al colocar un nuevo cepillo de carbono en la canaleta correspondiente, asegúrese de alinear la curvatura del extremo del cepillo de carbono con la curva del conmutador

visible en el fondo de la canaleta (Figura K). Cuando está correctamente alineado, los bordes biselados del cepillo de carbono quedarán situados en las esquinas superior derecha e inferior izquierda. Asegúrese de insertar primero el extremo biselado del cepillo de carbono en la canaleta. Si no realiza este procedimiento correctamente, puede causar que los cepillos de carbono no se asienten correctamente contra el conmutador. Reemplace el resorte del cepillo de carbono en la cavidad del cepillo después de instalar el cepillo de carbono, y luego reemplace la tapa del cepillo de carbono con un destornillador de tamaño estándar. Gire únicamente hacia la derecha hasta que sienta el tope de la tapa del cepillo. Si aprieta demasiado la tapa del cepillo, forzará el resorte del cepillo más allá del cepillo de carbono y causará daños al conmutador.

## **SERVICIO TÉCNICO DE UNA RECORTADORA CON AISLAMIENTO DOBLE**

En una recortadora con aislamiento doble, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de la conexión a tierra. No se proporciona un medio de conexión a tierra en una recortadora con aislamiento doble ni tampoco deberá agregarse alguno. El servicio técnico de una recortadora con aislamiento doble requiere extremo cuidado y conocimientos del sistema, y sólo debe ser efectuado por una Estación de Servicio Autorizado de Andis. Los repuestos deben ser idénticos a las piezas que se estén reemplazando. Una recortadora con aislamiento doble está marcada con las palabras "AISLAMIENTO DOBLE" "DOBLEMENTE AISLADO". El símbolo  también puede aparecer en el artefacto.

## **SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LA MÁQUINA DE CORTE Y LAS CUCHILLAS**

Cuando las cuchillas de su máquina de corte Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de cuchillas, disponible por medio de su proveedor Andis o de un centro de servicio autorizado de Andis. Algunos juegos de cuchillas pueden volver a afilarse; póngase en contacto con Andis Company para obtener información sobre el reafilado. Si usted desea que su máquina de corte también reciba servicio técnico, empaquétela y envíela a por correo postal asegurado o U.P.S. al centro de servicio autorizado de Andis más cercano. **Para comunicarse directamente con Andis, llame a nuestro equipo de servicio al cliente al 1-800-558-9441 o envíenos un correo electrónico a [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

**PRECAUCIÓN:** Nunca manipule la máquina de corte Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, y nunca sujete la máquina de corte bajo el chorro de un grifo, ni tampoco la sumerja en agua. Existe el peligro de una descarga eléctrica y de causar daños a la máquina de corte. **Andis Company no será responsable en el caso de lesión debido a este descuido.**

### **GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES DE ANDIS**

Este producto Andis está garantizado contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 12 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas que surjan de, y por virtud de, las leyes del Estado, también estarán limitadas a 12 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine como defectuoso en cuanto a los materiales o la mano de obra durante el período de garantía será reparado o reemplazado, a entera discreción de Andis, sin costo al consumidor por las piezas y la mano de obra requeridas. Para cumplir con los requisitos exigidos por esta garantía limitada, el producto defectuoso deberá devolverse como una encomienda asegurada o por medio de U.P.S., con evidencia de compra, a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, EE. UU. Sírvase incluir una carta que describa la naturaleza del problema.

Debido a la materia extraña que a veces se encuentra en el cabello y por otros motivos, ni las cuchillas de la máquina de corte ni el reafilado de las cuchillas están sujetos a esta garantía limitada. Andis no será responsable por el reemplazo, por el costo de reparaciones o por alteraciones hechas a sus productos por cualquier otra persona, agencia o compañía. Salvo lo indicado más arriba, Andis no proporciona y expresamente renuncia a cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular, o a cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia por los daños incidentales o consecuenciales de ningún tipo, ni por cualquier tipo de responsabilidad que pudiera surgir debido al uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación con respecto a daños incidentales o consecuenciales, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

Fecha de compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

**Para encontrar un Centro de Servicio Autorizado de Andis cerca de su localidad, visite [andis.com](http://andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE. UU.).**

### **ADVERTENCIA: SIN GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS**

Para asegurarse de recibir un producto auténtico, seguro, de calidad, deberá comprar los productos Andis únicamente por medio de vendedores autorizados. Visite [andis.com](http://andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente al 1-800-558-9441 (EE. UU.) para obtener una lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de una de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad o el estado de los productos Andis ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados por cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo será nula y se denegarán todos los reclamos bajo la garantía que se hagan por un producto comprado a un vendedor no autorizado. Tampoco se autoriza la venta o uso por parte de estos vendedores no autorizados de nuestros productos, así como de imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material con derechos de autor relacionados con nuestros productos.



Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

### **MISES EN GARDE IMPORTANTES**

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse Andis.**

#### **DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :**

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Sauf en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise murale juste après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

#### **AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :**

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
3. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
4. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de

- branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
5. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
  6. Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
  7. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
  8. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés; cela pourrait abîmer la peau.
  9. Pour débrancher l'appareil, mettre la commande sur arrêt, puis retirer la fiche de la prise secteur.
  10. **AVERTISSEMENT** : Pendant l'utilisation, ne pas mettre l'appareil à un endroit où il risque d'être (1) endommagé par un animal ou (2) exposé aux intempéries.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE

## MODE D'EMPLOI

Afin de réduire les risques d'électrocution, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). La fiche s'insère dans une prise polarisée d'une seule façon. Si elle refuse de s'insérer à fond, la tourner et essayer de nouveau. Si elle refuse toujours de s'insérer à fond, demander à un électricien agréé d'installer une prise de courant appropriée. Ne pas modifier la fiche.

Avant de faire fonctionner la tondeuse, enlevez le protège-lame (certains modèles n'en sont pas dotés). Branchez l'appareil dans une prise de 120 volts, 60 cycles C.A. ou tel qu'il est indiqué sur l'appareil. Pour mettre la tondeuse en marche, glissez la

commande vers les position 1 en appuyant sur le mécanisme de verrouillage. Pour l'arrêter, remettez la commande à sa position initiale en appuyant de nouveau sur le mécanisme de verrouillage. Après avoir utilisé la tondeuse, enrroulez le cordon et rangez l'appareil dans un endroit sécuritaire.

## FONCTIONNEMENT À 2 VITESSES

Votre tondeuse offre deux vitesses: normale et élevée. Utilisez la vitesse normale (Réglage 1) pour la plupart des coupes et la vitesse élevée (Réglage 2), pour les cheveux épais.

## RETRAIT DU JEU DE LAMES

Avant d'enlever le jeu de lames, s'assurer que la tondeuse est HORS TENSION et DÉBRANCHÉE. Appuyer sur la lame, puis glisser doucement la lame vers l'avant (Figure A) et la dégager de la charnière. Si la charnière est fermée et qu'elle affleure avec la tondeuse, utiliser un petit tournevis pour dégager la languette de la charnière (Figure B). **REMARQUE:** Des poils peuvent s'accumuler dans la cavité avant de la tondeuse, sous la lame. Dans ce cas, il est possible de nettoyer la cavité avec une petite brosse ou une brosse à dents usagée alors que la lame est retirée de la tondeuse.

## REPLACEMENT OU CHANGEMENT DU JEU DE LAMES

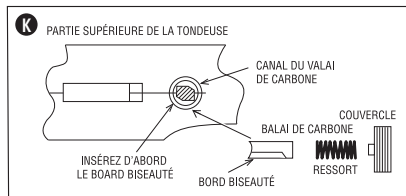
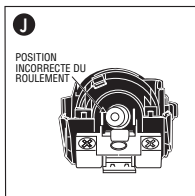
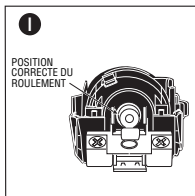
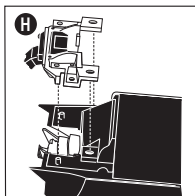
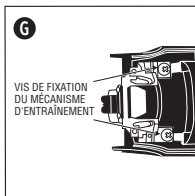
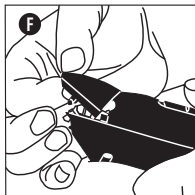
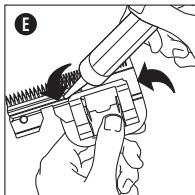
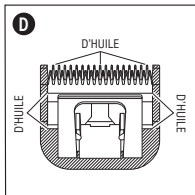
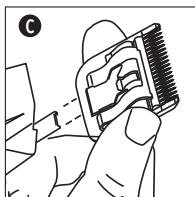
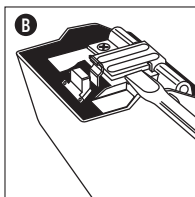
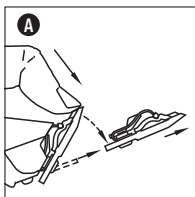
Pour remplacer ou changer le jeu de lames, glisser le support de lame sur la charnière de la tondeuse (Figure C) et, alors que la tondeuse est en marche, pousser la lame vers la tondeuse pour la bloquer en position.

## ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site [andis.com](http://andis.com) ou contacter notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.).**

## TEMPÉRATURE DE LA LAME

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôlez souvent la chaleur, surtout sur les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, trempez uniquement les lames dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquez de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis. Si vous avez une lame détachable,



changez de lame pour maintenir une température confortable; l'utilisation de lames multiples de même taille est populaire auprès des spécialistes du toilettage.

## **ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS**

Les lames doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Figure D). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Toujours remplacer les lames brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dent. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de Andis Blade Care Plus, pendant que la tondeuse fonctionne. Seules les lames doivent baigner dans l'huile. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, assécher les lames avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

Si, après le nettoyage des lames, il apparaît que celles-ci ne coupent toujours pas, il est possible que de petits poils soient demeurés logés entre les lames supérieure et inférieure. Dans ce cas, il faut détacher la lame de la tondeuse. Glisser la lame supérieure sur un côté, sans desserrer le ressort de tension ni dégager la lame supérieure complètement de dessous le ressort de tension (voir la position de la lame dans Figure E). Passer un chiffon sec sur la surface entre les lames, puis déposer une goutte d'huile lubrifiante au point de contact des deux lames et également dans la fente-guide du ressort de tension (Figure E). Glisser ensuite la lame supérieure du côté opposé de la lame inférieure et reprendre la manoeuvre. Une fois la manoeuvre de nettoyage terminée, centrer la lame supérieure sur la lame inférieure. Manipuler et ranger la tondeuse Andis avec les lames vers le bas pour que l'excédent d'huile ne s'infilte pas dans la tondeuse.

## **CHANGEMENT DU MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT DES LAMES**

Si les lames ne coupent plus adéquatement (essayez plus d'une lame: celle en place est peut-être émoussée), vous devrez peut-être remplacer le mécanisme d'entraînement des lames.

**Pour remplacer le mécanisme d'entraînement des lames, procéder comme suit :**

1. Retirer le jeu de lames (Figure A).
2. Retirer le capuchon d'entraînement (Figure F).
3. Retirer les vis de fixation du mécanisme d'entraînement des lames (Figure G).

4. **REMARQUE** : Avant de retirer le mécanisme d'entraînement des lames, noter son positionnement (pour faciliter l'installation du nouveau mécanisme). Retirer le mécanisme d'entraînement des lames (Figure H).
5. Le roulement du mécanisme d'entraînement doit se trouver à son point le plus bas; dans le cas contraire, le déplacer avec le doigt à la position la plus basse (Figures I & J).
6. Installer le nouveau mécanisme d'entraînement, aligner les trous de vis et appuyer (Figure H).
7. Fixer le mécanisme d'entraînement avec les vis de fixation (Figure G).
8. Remettre le capuchon d'entraînement (Figure F).
9. Remette la lame (Figure C).

## REPLACEMENT DES BROSSES EN CARBONE

**AVERTISSEMENT** : Débrancher la tondeuse avant de retirer les capuchons de brosse en carbone ou d'effectuer une maintenance, sous peine d'électrocution. Les brosses en carbone de votre tondeuse doivent être vérifiées tous les trois à six mois. Le remplacement des brosses en carbone doit être effectué avant que leur longueur n'atteigne 1,6 mm. Pour remplacer les brosses en carbone, dévisser leur capuchon avec un tournevis standard. Procéder une brosse à la fois.

**ATTENTION** : Les brosses en carbone sont montées sur ressort. Le ressort de la brosse doit être clairement visible lors du retrait du capuchon. Sortir le ressort et la brosse de son canal, puis retirer la brosse en carbone usagée. Basculer la tondeuse vers un côté pour que la brosse en carbone glisse à l'extérieur. Veiller à noter la manière dont la brosse est insérée de sorte que, si elle n'a pas besoin d'être remplacée, elle puisse être réinsérée exactement dans la même position. Lors de l'insertion d'une brosse en carbone neuve dans le canal qui lui est réservé, veillez à aligner la courbure à l'extrémité de la brosse en carbone sur celle du commutateur en bas du canal (Figure K). Lorsque l'alignement est correct, les deux bords biseautés de la brosse en carbone se situent en haut à droite et en bas à gauche. Veiller à insérer en premier l'extrémité biseautée de la brosse en carbone dans le canal. Cette procédure doit être correctement exécutée faute de quoi les brosses en carbone risquent de ne pas être correctement plaquées contre le commutateur. Remettre le ressort de la brosse dans le trou de la brosse, une fois celle-ci remise en place, puis remettre le capuchon et le fixer avec un tournevis standard. Tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que la butée du capuchon soit perceptible. Si le capuchon est trop serré, il poussera le ressort au-delà de la brosse en carbone et endommagera le commutateur.

## RÉPARATION D'UNE TONDEUSE À DOUBLE ISOLATION

Une tondeuse à double isolation possède deux systèmes d'isolation au lieu d'une prise de terre. On ne devrait d'ailleurs pas ajouter de prise de terre. Seul un centre de réparation agréé Andis devrait réparer ce genre de tondeuse qui nécessite des soins particuliers et une bonne connaissance de l'appareil. Les pièces de rechange doivent

être identiques à celles qu'on remplace. Les mots «DOUBLE INSULATION» ou «DOUBLE INSULATED», ou encore le symbole  Figurent sur une tondeuse à double isolation.

## SERVICE DE RÉPARATION EN USINE

Dès que les lames de votre tondeuse s'émousent suite à une utilisation répétée, nous vous recommandons d'acheter un nouveau jeu de lames chez un fournisseur Andis ou dans un centre de SAV agréé par Andis. Certains jeux de lames peuvent être réaffûtés - contactez Andis Company pour vous renseigner à ce sujet. **Si vous rencontrez un problème pour contacter votre fournisseur Andis, contactez le service à la clientèle d'Andis Company au 1-800-558-9441 ou envoyez un courriel à [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

**ATTENTION** : Ne jamais manipuler la tondeuse Andis tout en réglant le débit d'un robinet d'eau, la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. De telles manœuvres présentent un risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures qui font suite à une négligence.**

### GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS D'ANDIS

Andis garantit ce produit à l'acheteur initial contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant 12 mois à compter de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant du produit et applicables à celui-ci en vertu de la législation de l'État sont également limitées à 12 mois à compter de la date d'achat. Si, pendant la période de garantie, un produit Andis ne fonctionne pas correctement par suite d'un défaut de fabrication ou de matériau, Andis remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, le produit sans frais pour les pièces et la main-d'œuvre. Le produit défectueux doit être envoyé par colis postal assuré ou par UPS, accompagné d'une preuve d'achat, à : Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 États-Unis. Veuillez inclure une lettre décrivant la nature du problème.

Étant donné, entre autres, que les cheveux peuvent contenir des matières étrangères, ni les lames ni l'affûtage des lames ne sont compris dans cette garantie limitée. Andis ne sera pas responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, agence ou société. À l'exception de ce qui est indiqué ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. En aucun cas, Andis ne sera responsable des dommages accessoires ou indirects de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation de pièces jointes non autorisées. Certains États n'autorisant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, il se peut que la limitation ou l'exclusion qui précède ne s'applique pas dans votre cas.

Date d'achat \_\_\_\_\_ Modèle \_\_\_\_\_

**Pour le centre de SAV autorisé le plus proche, consultez le site [andis.com](http://andis.com) ou contactez notre service clientèle au : 1 800 558-9441 (É.-U.).**

### AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE SI LES PRODUITS ANDIS SONT ACHETÉS AUPRÈS DE VENDEURS NON AUTORISÉS

Pour vous assurer de recevoir un produit authentique, sécuritaire et de qualité, vous devez acheter les produits Andis uniquement par l'intermédiaire de vendeurs autorisés. Connectez-vous à [andis.com](http://andis.com) ou contactez notre service clientèle au 1 800 558-9441 (É.-U.) pour consulter la liste de nos vendeurs autorisés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre société. Si vous n'achetez pas par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons pas garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni offrir notre garantie et nos services connexes pour tout produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé. Toute garantie de ce type est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé sera rejetée. Toute vente ou utilisation par ces vendeurs non autorisés de nos produits, ainsi que des images commerciales, logos, marques commerciales et matériel protégé par le droit d'auteur sur nos produits, est également non autorisée.



© 2022 ANDIS COMPANY  
1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177  
1-800-558-9441 | [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com)

FORM #103260  
PRINTED IN USA  
FLAT SIZE: 7.2"W X 5.1"H  
FOLDED SIZE: 3.6"W X 5.1"H  
MIN SIZE: 3.4"W X 4.75"H

**ANDIS.COM** | *SINCE 1922*